Design and Quality
IKEA of Sweden

English

This office work chair is tested for office use. The dimensions of this chair are classified as Type C according to EN 1335-1.

The castors are suitable for both soft and hard floors.

Care instructions

Frame: Wipe clean with a mild soapy solution. Wipe dry with a clean cloth.

Fabric cover: Light stains can be removed with a textile cleaner or a damp sponge and a mild soapy solution. Vacuum clean.

Leather cover: Protect from direct sunlight to prevent drying-out.

Deutsch

Dieser Stuhl ist für den Bürogebrauch getestet. Die Maße sind gem. EN 1335-1 als Typ C eingestuft.

Die Rollen eignen sich sowohl für weiche als auch für harte Bodenbeläge.

Pflegehinweis

Gestell: Mit feuchtem Tuch mit mildem Reinigungsmittel abwischen. Mit trockenem Tuch nachwischen.

Stoffbezug: Leichte Flecken mit Textilreinigungsmittel oder mit feuchtem Schwamm, evtl. mit milder Seifenlauge entfernen. Staubsaugen.

Lederbezug: Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, um Austrocknen vorzubeugen.

Français

Cette chaise de bureau professionnel a été testée pour un usage professionnel. Les dimensions de cette chaise la classent dans le Type C selon la norme EN 1335-1.

Les roulettes peuvent s'utiliser sur les sols durs comme les sols mous.

Instructions d'entretien

Structure : nettoyer avec une solution savonneuse, puis essuyer avec un chiffon sec.

Housse en tissu : les petites taches peuvent être retirées à l'aide d'un nettoyant pour textile ou d'une éponge trempée dans une solution savonneuse. Passer l'aspirateur.

Revêtement en cuir : pour éviter le dessèchement, ne pas exposer à la lumière directe du soleil.

Nederlands

Deze bureaustoel is getest voor gebruik op kantoor. De afmetingen van de stoel zijn geclassificeerd als Type C volgens EN 1335-1.

De wielen zijn geschikt voor zachte en harde vloeren.

Onderhoud

Onderstel: afnemen met een vochtig doekje met wat mild schoonmaakmiddel. Nadrogen met een droge doek.

Stoffen bekleding: lichte vlekken kunnen worden verwijderd met textielreiniger of met een sponsje met water of een milde zeepoplossing. Stofzuigen.

Leren bekleding: bescherm de bekleding tegen direct zonlicht om uitdrogen te voorkomen.

Dansk

Kontorstolen er testet til kontorbrug. Stolens mål er klassificeret som Type C i henhold til EN 1335-1.

Hjulene er velegnede til både bløde og hårde gulve.

Vedligeholdelse

Stel: Tørres af med en fugtig klud tilsat et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en ren klud.

Stofbetræk: Mindre pletter kan fjernes med tekstilrens eller en fugtig svamp og en mild sæbeopløsning. Støvsuges.

Læderbetræk: Beskyttes mod direkte sollys for at forhindre udtørring.

Íslenska

Þessi skrifstofustóll er prófaður til notkunar á skrifstofum. Mál stólsins eru flokkuð sem tegund C samkvæmt EN 1335-1.

Hjólin henta hvaða gólfi sem er.

Umhirðuleiðbeiningar

Grind: Þvoðu með mildri sápu og þerraðu með hreinum klút.

Áklæði: Hægt er að fjarlægja létta bletti með rökum svampi og mildu hreinsiefni. Ryksugaðu.

Leðuráklæði: Hlífðu því frá beinu sólarljósi til að koma í veg fyrir að það þorni upp.

Norsk

Denne kontorstolen er testet for kontorbruk. Stolens mål er klassifisert som Type C i henhold til EN 1335-1.

Hjulene egner seg for bruk på både myke og harde gulv.

Vedlikehold

Stamme: Vask med en klut fuktet i mildt såpevann. Tørk over med en tørr klut.

Tekstiltrekk: Lette flekker kan fjernes med tekstilrens eller en svamp fuktet i vann eller mildt såpevann. Støvsug.

Skinntrekk: Beskytt mot direkte sollys for å unngå uttørking.

Suomi

Tämä työtuoli on testattu toimistokäyttöä varten määriteltyjen vaatimusten mukaan. Tuolin mitoitus vastaa tyyppiä C standardin EN 1335-1 mukaan.

Pyörät soveltuvat pehmeille ja koville lattioille.

Hoito-ohjeet

Runko: Pyyhitään mietoon puhdistusaineliuokseen kostutetulla liinalla. Kuivataan kuivalla ja puhtaalla liinalla.

Kangasverhoilu: Kevyet tahrat voidaan poistaa tekstiilipuhdistusaineella tai mietoon puhdistusaineliuokseen kostutetulla sienellä. Imuroidaan puhtaaksi.

Nahkaverhoilu: Suojattava suoralta auringonvalolta kuivumisen estämiseksi.

Svenska

Den här arbetsstolen är testad för kontorsbruk. Stolens dimensioner är klassificerade som Typ C enligt EN 1335-1.

Hjulen passar för både mjuka och hårda golv.

Skötselråd

Stomme: Torka med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel. Eftertorka med torr trasa.

Tygklädsel: Lätta fläckar kan tas bort med textilrengöring eller med en svamp fuktad i vatten alt. mild tvållösning. Dammsug.

Läderklädsel: Skydda mot direkt solljus för att undvika uttorkning.

Česky

Tato kancelářská židle je testována pro použití v kanceláři. Rozměry této židle jsou klasifikovány jako Typ C v souladu s EN 1335-1.

Kolečka jsou vhodná pro měkké i tvrdé podlahy.

Péče o výrobek

Rám: Otírejte jemným mýdlovým roztokem. Otřete do sucha čistou utěrkou.

Látkový potah: Lehké skvrny můžete odstranit čističem na textilie nebo vlhkou houbičkou s jemným mýdlovým roztokem. Vysávejte vysavačem.

Kožený potah: Chraňte před přímými slunečními paprsky, které kůži vysušují.

Español

Esta silla ha sido sometida a pruebas de uso profesional. Las medidas han sido clasificadas como tipo C según EN 1335-1.

Las ruedas son adecuadas para suelos duros y blandos.

Cuidados y limpieza

Marco: limpiar con una suave solución jabonosa. Secar con un paño seco.

Funda de tela: las manchas pequeñas se pueden eliminar con un producto de limpieza para tejidos o con una esponja humedecida en una suave solución jabonosa. Pasar la aspiradora

Tapicería de piel: Para evitar la sequedad, no la expongas directamente a la luz del sol.

Italiano

Questa sedia da ufficio è testata per l'uso negli uffici. Per le sue dimensioni, questa sedia è classificata di tipo C, secondo la norma EN 1335-1.

Le rotelle sono adatte sia ai pavimenti duri che alla moquette.

Manutenzione

Struttura: pulisci con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata. Asciuga con un panno pulito.

Rivestimento in tessuto: le macchie leggere si possono eliminare con un detergente per tessuti o con una spugna inumidita con una soluzione poco concentrata di acqua e sapone. Passa l'aspirapolvere.

Rivestimento in pelle: per prevenire l'essiccazione, proteggi l'articolo dalla luce diretta del sole.

Magyar

Ezt az irodai széket irodai használatra teszteltük. A szék paraméterei az EN 1335-1 szabvány szerint 'C' típusúnak felelnek meg.

A görgők puha és kemény padlón is használhatók.

Kezelési útmutató

Váz: Töröld tisztára enyhe szappanos oldattal. Töröld szárazra egy tiszta ruhával.

Kárpithuzat: Az enyhe foltok eltávolíthatók textiltisztítóval vagy nedves szivaccsal és enyhe szappanos oldattal. Porszívóval tisztítsd.

Bőrhuzat: Óvd a közvetlen napfénytől a kiszáradás elkerülése érdekében.

Polski

To krzesło biurowe zostało przetestowane do użytku biurowego. Wymiary krzesła zostały sklasyfikowane jako Typ C, zgodnie z normą EN 1335-1.

Kółka nadają się do miękkich i twardych podłóg.

Pielgnacja

Rama: Przetrzyj łagodnym roztworem mydła. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

Tkanina: Lekkie zabrudzenia można usunąć środkiem do czyszczenia tkanin lub wilgotną gąbką z łagodnym roztworem mydła. Odkurzaj.

Pokrycie ze skóry: Chroń przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, aby zapobiedy wysuszeniu.

Eesti

Selle kontoritooli kontorisse sobivust on testitud. Tooli mõõtmed liigitatakse tüüpi C vastavalt standardile EN 1335-1.

Rattad sobivad nii pehmetele kui kõvadele põrandatele.

Hooldusjuhised

Raam: Pühi puhtaks lahja seebilahusega. Pühi kuivaks puhta lapiga.

Kangast kate: Heledad plekid saab eemaldada tekstiilipuhastaja või niiske käsna ja lahja seebilahusega. Puhasta tolmuimejaga.

Nahast kate: Kaitse otsese päikesevalguse eest, et takistada kuivamist.

Latviešu

Šis biroja krēsls ir pārbaudīts un apstiprināts lietošanai birojā. Krēsla izmērs atbilst EN 1335-1 standarta C klasei.

Ritentiņi ir piemēroti lietošanai gan uz mīksta, gan uz cieta grīdas seguma.

Kopšanas norādījumi

Rāmis: tīrīt ar saudzīgu ziepjūdeni. Noslaucīt ar tīru drānu.

Auduma pārvalks: nelielus traipus var tīrīt ar audumu tīrīšanas līdzekli vai vieglā ziepjūdenī samērcētu sūkli. Tīrīt ar putekļsūcēju.

Ādas pārvalks: sargāt no tiešiem saules stariem.

Lietuvių

Atlikus bandymus nustatyta, kad kėdė atitinka įstaigų baldams keliamus reikalavimus. Remiantis standartu EN 1335-1, pagal matmenis ji priskiriama C tipo kėdėms.

Ratukai tinka minkštai ir kietai grindų dangai.

Priežiūros instrukcijos

Rėmas: valyti švelniu plovimo priemonės ir vandens tirpalu. Nusausinti švaria šluoste.

Medžiaginis užvalkalas / apmušalas: šviežias dėmes rekomenduojama valyti audinių dėmių valikliu arba švelniame plovimo priemonės ir vandens tirpale sudrėkinta kempinėle. Valyti dulkių siurbliu.

Odinis apmušalas: saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, kad oda neišdžiūtų.

Portugues

Esta cadeira de escritório foi testada para utilização no escritório. As dimensões desta cadeira estão classificadas como sendo do Tipo C, de acordo com a EN 1335-1.

Os rodízios adequam-se a piso macio e rígido.

Instruções de manutenção

Estrutura: Limpe com uma solução de água e detergente suave e seque com um pano limpo.

Capa em tecido: As manchas pequenas podem ser removidas com um detergente para têxteis ou uma esponja humedecida numa solução de água e detergente suave. Limpe com o aspirador.

Capa em pele: Proteja da luz solar direta para evitar que seque.

Româna

Acest scaun a fost testat pentru uz de birou. Dimensiunile scaunului sunt de Tip C conform EN 1335-1.

Rotilele sunt potrivite pentru orice tip de podea.

Instrucţiuni de îngrijire

Cadru: Ştergeţi cu o soluţie de săpun. Uscaţi cu ajutorul unei cârpe curate.

Husa textilă: Petele pot fi îndepărtate cu o substanţă de curăţat materialele textile sau cu un burete umed şi o soluţie de săpun. Aspiră.

Husa de piele: Nu expuneţi în lumina directă a soarelui pentru a preveni uscarea.

Slovensky

Stolička bola testovaná na použitie v kancelároch. Rozmery stoličky sú klasifikované ako Typ C, podľa normy EN 1335-1.

Kolieska sú vhodné na mäkké i tvrdé podlahy.

Údržba

Rám: Čistite jemným mydlovým roztokom. Utrite dosucha čistou handričkou.

Látkový poťah: Svetlé škvrny odstráňte čistiacim prostriedkom na textil alebo vlhkou špongiou a jemným mydlovým roztokom. Povysávajte.

Kožený poťah: Chráňte pred priamym slnečným žiarením, aby sa zabránilo vysychaniu kože.

Български

Този офис стол е тестван за употреба в работна среда. Размерите на този стол са класифицирани като Тип C съгласно EN 1335-1.

Колелцата са подходящи за мека или твърда подова повърхност.

Инструкции за поддръжка

Рамка: почистете с мек сапунен разтвор. Забършете с чиста кърпа.

Текстилен калъф: леките петна могат да се премахнат с препарат за почистване на текстил или гъба, напоена с вода и мек сапунен разтвор. Почиствайте с прахосмукачка.

Кожен калъф: Не излагайте на пряка слънчева светлина, за да избегнете изсъхване.

Hrvatski

Uredska je stolica testirana za uredsku upotrebu. Dimenzije ove stolice klasificirane su kao Tip C u skladu s EN 1335-1.

Kotači su prikladni za upotrebu na mekanim i tvrdim podovima.

Upute za njegu

Okvir: Očistiti blagom sapunskom otopinom. Prebrisati čistom krpom.

Tekstilna navlaka: Mrlje se mogu odstraniti sredstvom za čišćenje tekstila ili vlažnom spužvom i blagom sapunskom otopinom.

Kožna navlaka: Zaštititi od izravne sunčeve svjetlosti zbog opasnosti od isušivanja.

Ελληνικά

Αυτή η καρέκλα γραφείου έχει ελεγχθεί για επαγγελματική χρήση. Οι διαστάσεις της καρέκλας έχουν ταξινομηθεί ως τύπου C, σύμφωνα με το πρότυπο EN 1335-1.

Τα ροδάκια είναι κατάλληλα για κάθε τύπο δαπέδου.

Οδηγίες φροντίδας

Σκελετός: Καθαρίστε με ένα διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί.

Υφασμάτινο κάλυμμα: Οι λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν με ένα καθαριστικό υφασμάτων ή ένα βρεγμένο σφουγγάρι με διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Καθαρίστε με ηλεκτρική σκούπα.

Δερμάτινο κάλυμμα: Προστατεύστε το από την απευθείας έκθεση στον ήλιο για να μη «στεγνώσει».

Русский

Этот рабочий стул протестирован и одобрен для использования в офисе. Размеры этого стула классифицируются как Тип C в соответствии со стандартом EN 1335-1.

Колесики подходят для мягких и твердых напольных покрытий.

Инструкции по уходу

Каркас: протирать с использованием слабого мыльного раствора. Затем вытирать сухой чистой тканью.

Текстильная обивка: слабые загрязнения можно удалить чистящим средством для текстиля или с помощью губки, смоченной в слабом мыльном растворе. Чистить пылесосом.

Кожаная обивка: во избежание пересыхания защищать от воздействия прямых солнечных лучей.

Українська

Це робоче крісло випробовується для використання в офісі. За своїми розмірами це крісло належить до Типу C згідно зі стандартом EN 1335-1.

Коліщатка підходять для м'якої та твердої підлоги.

Інструкції з догляду

Рама: Витріть начисто з використанням м'якого мильного розчину. Витирайте насухо чистою тканиною.

Текстильний чохол: Незначні плями можна видалити за допомогою засобу для чищення тканини або вологої губки з м'яким мильним розчином. Пропилососьте.

Шкіряний чохол: Для запобігання пересиханню захищайте від прямого сонячного світла.

Srpski

Kancelarijska stolica ispitana je za upotrebu u kancelariji. Dimenzije ove stolice klasifikovane su u kategoriju C prema standardu EN 1335-1.

Točkići su pogodni i za meke i za tvrde podne obloge.

Uputstva za održavanje

Okvir: Obriši blagim rastvorom sapunice. Osuši čistom krpom.

Tekstilna navlaka: Manje mrlje možeš ukloniti sredstvom za čišćenje tekstila ili mokrim sunđerom i blagim rastvorom sapunice. Usisaj.

Kožna navlaka: Zaštiti od direktne sunčeve svetlosti kako se ne bi isušila.

Slovenščina

Ta delovni stol je bil testiran za uporabo v poslovnih prostorih. Dimenzije tega stola ustrezajo tipu C v skladu z EN 1335-1.

Kolesca so primerna za uporabo na mehkih in trdih talnih oblogah.

Navodila za vzdrževanje

Ogrodje: Prebriši z blago milnico. Obriši do suhega s čisto krpo.

Tekstilna prevleka: Manjše madeže lahko odstraniš s čistilom za tekstil ali z gobo, navlaženo z blago milnico. Očisti s sesalnikom.

Usnjena prevleka: Zaščiti pred neposredno sončno svetlobo in posledičnim izsuševanjem.

Türkçe

Bu ofis çalışma sandalyesi ofis kullanımı için test edilmiştir. Bu sandalyenin boyutları EN 1335-1. standartlarına göre Tip C olarak sınıflandırılır.

Tekerlekler hem yumuşak hem de sert zemin için uygundur.

Bakım talimatları

İskelet: Hafif sabunlu su solüsyonu ile silerek temizleyiniz. Temiz bir bezle kurulayınız.

Kumaş kılıf: Hafif lekeler kumaş temizleyici veya nemli bir sünger ve hafif sabunlu solüsyon ile temizlenebilir. Elektrik süpürgesi ile süpürerek temizleyebilirsiniz.

Deri kılıf: Derinin kurumasını önlemek için direkt güneş ışığından koruyunuz.

中文

此款办公椅经过办公使用测试。根据EN 1335-1标准，办公椅尺寸属C类。

脚轮适用于柔软和坚硬的地面。

保养说明

框架：请用中性皂液擦拭，然后用干净布块擦干。

布衣外套：轻度的污渍可用清洁布或湿海绵蘸中性皂液擦拭。吸尘清洁。

皮革外套：避免皮革外套因阳光直射而变干燥。

繁中

此辦公椅經過測試，適合辦公室使用。座椅的規格符合歐洲標準EN 1335-1的C類型。

輪腳適用於柔軟和堅硬的地板。

保養說明

椅框：用抹布沾溫和清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨的布擦乾。

布質椅套：用紡織品清潔劑或用濕海綿沾溫和清潔劑清除輕微污漬。可用吸塵器清潔。

皮革椅套：避免直接日照，以免皮革變乾。

한국어

이 사무용의자는 사무실 용도로 테스트되었습니다. 의자 사이즈는 EN 1335-1에 따라 Type C로 분류됩니다.

푹신한 바닥과 딱딱한 바닥에 모두 적합한 바퀴입니다.

관리 방법

프레임: 중성세제를 희석한 물로 닦으세요. 깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

패브릭 커버: 가벼운 얼룩은 섬유세제를 이용하거나 중성세제에 적신 스펀지로 지워주세요. 진공청소기를 사용하세요.

가죽커버: 메마르지 않도록 직사광선을 피하세요.

日本語

このオフィス用ワークチェアは、オフィス用チェアの安全基準に準拠した品質テストに合格しています。本製品の規格サイズは欧州規格 EN 1335-1のタイプCに準拠しています。

付属のキャスターは柔らかい床でも硬い床でもお使いいただけます。

お手入れ方法

フレーム：石けん水を含ませた布で拭いたあと、きれいな布で水気を拭き取ってください。

布製カバー：軽い汚れは布製品用クリーナーまたは石けん水を含ませたスポンジを使って落とせます。普段のお手入れは、掃除機でゴミやホコリを吸い取ってください。

革製カバー：乾燥を防ぐため、直射日光の当たらない場所でご使用ください。

Bahasa Indonesia

Kursi kerja kantor telah diuji untuk penggunaan kantor. Dimensi kursi ini dikatagorikan sebagai Tipe C sesuai dengan EN 1335-1.

Roda cocok untuk jenis lantai yang lembut dan keras.

Panduan perawatan

Rangka: Lap bersih dengan cairan sabun lembut. Keringkan dengan lap bersih.

Sarung bahan: Noda ringan dapat dibersihkan dengan pembersih tekstil atau spons basah dan cairan sabun lembut. Vakum sampai bersih.

Sarung kulit: Hindari paparan sinar matahari langsung untuk menghindari menjadi kering.

Bahasa Malaysia

Kerusi kerja pejabat ini telah diuji untuk kegunaan pejabat. Dimensi kerusi ini diklasifikasi sebagai Jenis C menurut EN 1335-1

Roda sesuai untuk lantai lembut dan juga keras.

Arahan penjagaan

Rangka: Lap sehingga bersih dengan larutan bersabun yang lembut. Lap kering dengan kain bersih.

Sarung fabrik: Kesan ringan boleh ditanggal dengan pembersih tekstil atau span lembap dan larutan bersabun yang tidak kuat. Vakum sehingga bersih.

Sarung kulit: Lindungi daripada cahaya langsung matahari untuk menghindari daripada mengering.

عربي

تم اختبار هذا الكرسي للاستخدام المكتبي. قياسات الكرسي مصنّفة على فئة "ج" وفقاً لمقياس EN 1335-1.

العجلات مناسبة للأرضيات الناعمة والصلبة.

تعليمات العناية

الهيكل: امسحي بمحلول منظف لطيف. جففي بقطعة قماش نظيفة.

غطاء القماش: يمكن إزالة البقع الخفيفة بمنظف الأقمشة أو بواسطة أسفنجة رطبة ومحلول صابون لطيف. يتم تنظيفه بمكنسة الشفط.

غطاء الجلد: ينبغي حمايته من أشعة الشمس المباشرة لمنعه من الجفاف.

ไทย

เก้าอี้ทำงานนี้ผ่านการรับรองสำหรับใช้ในสำนักงานตามมาตรฐาน EN 1335-1 (Type C)

ล้อเลื่อนออกแบบให้ใช้ได้ทั้งบนพื้นแข็งและพื้นนุ่ม

ข้อแนะนำในการดูแลรักษา

โครงเก้าอี้: เช็ดด้วยน้ำสบู่อ่อนๆ แล้วเช็ดให้แห้งด้วยผ้าสะอาด

ผ้าหุ้ม: ทำความสะอาดด้วยเครื่องดูดฝุ่นได้ คราบเปื้อนเล็กน้อย สามารถขัดหรือเช็ดออกได้ด้วยน้ำยาทำความสะอาดสิ่งทอหรือฟองน้ำชุบน้ำสบู่อ่อนๆ

หนังหุ้ม: อย่าให้ถูกแสงแดดโดยตรง เพื่อป้องกันหนังแห้งกรอบ

Tiếng Việt

Ghế văn phòng đã được kiểm nghiệm và phê duyệt phù hợp để dùng trong văn phòng. Kích thước ghế được phân loại C theo tiêu chuẩn EN 1335-1.

Bánh xe phù hợp dùng cho cả sàn nhà cứng và mềm.

Hướng dẫn chăm sóc

Khung: Lau sạch bằng dung dịch xà phòng dịu nhẹ. Lau khô bằng khăn sạch.

Vỏ bọc vải: Có thể dùng dung dịch vệ sinh vải để làm sạch các vết bẩn thông thường hoặc miếng bọt biển ẩm và dung dịch xà phòng nhẹ. Hút bụi.

Vỏ bọc da: Tránh tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời để lớp da không bị khô.

© Inter IKEA Systems B.V. 2021

AA-2097254-3